

Langenscheidt Mini-Interpreter Turkish

General

Good morning	Günaydın [gynayden]
Good afternoon	lyi günler [eeyee gynlair]
Hello!	Merhaba! [mairhahbah]
How are you?	Nasılsınız? [nahselseenez]
Fine, thank you.	Teşekkür ederim, iyiyim. [teshaikyir aidereem, eeyeeeyem]
My name is ...	Adım ... [ahdem]
Goodbye morning	lyi günler [eeyee gynlair]
afternoon	sabah [sabah]
evening	öğleden sonra [ələidain sohnrah]
night	akşam [ahkshahm]
tomorrow	gece [gaidshai]
today	yarın [yaren]
yesterday	bugün [boogyn]
Do you speak English?	dün [dyn]
	İngilizce biliyor musunuz? [ingileesdshai beeleyor.moosoonooz]
Pardon?	Efendim? [aifaindeem]
I don't understand.	Anlamadım. [ahnlahmahdem]
Would you repeat that please?	Tekrar söyler misiniz? [taikrahr söylair.meeseeneez]
please	lütfen. [lytfain]
thank you	teşekkürler [taishaikyrlair]
You're welcome.	Bir şey değil. [beer.she-ee dai-eel]
what / who / which	ne / kim / hangi [nai / keem / hahngui]
where	nerede / nereye [nairdai / nairaiyai]
how / how much	nasıl / ne kadar [nahsel / nai.kahdahr]
when / how long	zaman / ne kadar [sahmahn / nai.kahdahr]
why	niçin [neetsheen]
What is this called in Turkish?	Bunun Türkçesi ne? [boonoon tyrktshese nai]
Where is ...?	nerede? [nairdai]
Can you help me?	Bana yardım eder misiniz? [bahnah yahrdem aidair.meeseeneez]
yes	evet [aivait]
no	hayır [hahyer]
Excuse me.	Pardon. [pardon]

Sightseeing

Is there a tourist information?	Burada turizm danışması var mı? [boordah tooreezm dahneshmahse vahr.me]
---------------------------------	---

Do you have a city map?	Şehir planı? [shaiheer plahne]
What are the local sights?	Burada görülmeye değer neler var? [boordah goeryl-meyai daiyair nailair vahr]
When are the opening hours of the museum / the mosque / the exhibition closed	Müze / cami / sergi ne zaman / ne zamana kadar açık? [mysai / dshahmee / sairguee nai.zahmahn / nai.zahmahnah kahdahr atshaik]
Closed for restoration.	kapalı [kahpahle] onarımdan dolayı kapalı [ohnahremdahh dohlahyeh kahpahle]

Shopping

Where can I find ...?	Nerede bulabilirim ...? [nairdai boolahbeeleereem]
How much is this?	Kaç? [kahtshah]
This is too expensive.	Çok pahalı. [tshok pahahle]
I (don't) like it.	Bunu beğendim (pek beğenmedim). [boonoo beyaindeem (paik bai-ainmaideem)]
Do you have this in a different colour / size? I'll take it.	Bunun başka rengi / bedeni var mı? [boonoon bahshkah rainguee / bedainee vahr.me] Bunu alıyorum. [boonoo ahleyohroom]
Where is a bank?	Burada nerede bir banka bulabilirim? [boordah nairdai beer bahnkah boolabeeleereem]
I am looking for a cash dispenser.	Bankamatik arıyorum. [bahnkahmahtik ahreyohroom]
Could I have a hundred grams of cheese / two kilograms of peaches.	Yüz gram peynir / iki kilo şeftali verir misiniz. [eeyz grahm peyneer / eekee kiloh sheftahlee waireer meeseeneez]
Do you have English newspapers?	İngilizce gazete var mı? [eengueeleesdshai gahzaite vahr.me]
Where can I make a phone call?	Burada nereden telefon edebilirim? [boordah nairdain tailaifohn aidaibeeleereem]
Where can I buy a phone card?	Telefon kartı nereden alabilirim? [tailaifohn kahrte nairdain ahlahbeeleereem]

Emergencies

I need a doctor / a dentist.	Bana bir doktor / diş hekimi lazım. [bahnah beer dohktor / dish haikemee lahzem]
Please call an ambulance / the police.	Bir ambulans / polis çağırır mısınız? [beer ahmboolahns / polis tshaherer...meeseeneez]
We've had an accident.	Kaza yaptık. [kahzah yahptek]
Where is the nearest police station?	En yakın polis karakolu nerede? [ain yahken polis kahrahkoloo nairdai]
I have been robbed.	Param çalındı. [pahrahm tshahlende]
My car has been broken into.	Arabam soyuldu. [ahrah bahm soyool do]

Eating and drinking

The menu please.	Yemek listesini verir misiniz? [yaimaik leestaisee-nee vaireer...meeseeneez]
bread (turkish)	ekmek [aik maik]
coffee	[(tyrk) kahvaisee]
tea	çay [tsha-ee]
with milk / sugar	sütlü / şekerli [syty / shaikairlee]
orange juice	portakal suyu [portah kahl sooyoo]
Some more coffee please.	Bir kahve daha lütfen. [beer kahvai dahah lytfain]
soup	çorba [tshohrbah]
fish	balık [bah lek]
seafood	deniz ürünleri [daineez yryn lairee]
meat /poultry	et / kümes hayvanları [ait / kymais ha-eevahn lahre]
pasta	makarna [mah kahrnah]
rice	pilav [peela hvi]
sidedish	ilave [eela hvai]
vegetarian food	etsiz yemekler [aitseez yaimaik clair]
egg	yumurta [yoomoort ah]
salad	salata [sah lahtah]
dessert	tatlılar [tahtle lahr]
fruit	meyveler [mai-eevail air]
ice cream	dondurma [dondoorm ah]
wine	şarap [shah rahp]
white / red / rosé	beyaz / kırmızı / pembe [bai yahz / kermeze / paim bai]
beer	bira [beerah]
water	su [soo]
mineral water	madensuyu [mah dain sooyoo]
sparkling	soda [sohdah]

still

breakfast
lunch

dinner

I would like to pay.

At the hotel

I am looking for a good / not too expensive hotel. I have booked a room.

I am looking for a room for ... persons.

With shower and toilet.

With a balcony / overlooking the sea.

How much is the room per night?

Including breakfast?

Can I see the room?

Do you have another room?

I (don't) like the room.

Do you accept credit cards?

Where can I park the car?

Could you bring the luggage to my room?

Is there room for a tent / a caravan / a camper?

We need electricity / water.

şişe suyu

[sheeshai sooyoo]
kahvaltı [kahvahlte]

öğle yemeği
[œhlai yaimai-ee]

akşam yemeği
[ahkshahm yaimai-ee]

Hesabı alır mısınız?
[haisahbe ahler...meeseeneez]

lyi / Uygun fiyatlı bir otel arıyorum. [eeyee / ooygoon fiyahtle beer otail ahreyohroom]

Bir oda ayırtmıştım. [beer ohdah ahyertmeshtem]

... kişilik bir oda arıyorum.

[keesheeleek beer ohdah ahreyohroom]

Duşlu ve tuvaletli.

[dooshloo vai toovalaitlee]
Balkonlu / deniz gören.

[bahlkohnloo / daineez gœrain]

Geceliği ne kadar?

[gaidshailee-ee nai_kahdahr]

Kahvaltı dahil mi?

[kahvahlte daheel...mee]
Odayı görebilir miyim?

[ohdahye gœraibeeleer...meeyeem]
Başka odanız yok mu?

[bashkah ohdahnez yohk...moo]

Odayı beğendim (beğenmedim).

[ohdahye bai-aindeem (bai-ainmaideem)]

Kredi kartıyla ödeyebilir miyim?

[kraidee kahrteylah œdaiyaibeeleer...meeyeem]

Arabayı nereye park edebilirim?

[ahrahbahye nairaiyai park aidaibeeleereem]

Bagajımı odaya çıkarır mısınız?

[bahgahyeme ohdahyah tshakahrer...meeseeneez]

Bir çadır / karavan için yeriniz var mı? [beer tshahder / kahrahvahn

eetsheen yaireeneez vah...me]

Bize elektrik / su lazım.

[beezai ailaiktreek / soo lahzem]

At the airport

Where's the ... desk?	... şirketinin gişesi nerede? [sheerkaiteeneen geeshaisee nairdai]	- bus stop?	- Otobüs durağına [ohtobys doora-enah]
When's the next flight to ...?	Bundan sonraki ... uçağı ne zaman kalkacak? [boondahn sohnrahkee ... ootsha-e nai zahmahn kahlkahdshahk]	- under-ground station?	- Metro istasyonuna [maitroh eestahsyohnoonah]
Are there any seats left?	Boş yer var mı? [bosh yair vahr _me]	- taxi rank?	- Taksi durağına [tahxi doora-enah]
How much is a flight to ...?	... e uçuş kaç? [ai ootshoosh kahtshah]	Where are the toilets?	Tuvalet nerede? [toovahlait nairdai]
A ... ticket, please.	Lütfen, ... bileti. [lytfain ... beelaitee]	Where's my luggage?	Bagajım nerede? [bahgahshem nairdai]
- one way	- bir tek gidiş [beer taik geedish]	My suitcase has been damaged.	Bavulum hasar görmüş. [bahvooloom hahsahr gøermysh]
- return	- bir gidiş-dönüş [beer geedish døenysh]	Who should I speak to?	Kime başvurabilirim? [keemai bahshvoorah- beeleereem]
- business class	- bir business sınıfı [beer bisness senefe]	airport	havaalanı [hahvahlahne]
- economy class	- bir ekonomi sınıfı [beer ekonomi senefe]	airport shuttle bus	havaalanı otobüsü [hahvahlahne ohtobysy]
I'd like ... to my flight.	Uçuşumu ... istiyorum. [ootshooshoomoo ... eesteeyohroom]	airport tax	havaalanı vergisi [hahvahlahne vairgueesee]
- confirm	- dönüş için onaylatmak [døenysh eetsheen ohnaylahmahk]	arrival	varış [vahresh]
- cancel	- iptal ettirmek [eeptahl aitteermaik]	baggage claim	bagaj iade [bahgahsh ee-ahdai]
- change	- değiştirmek. [dai-eeshtermaik]	boarding pass	biniş kartı [beenish kahrte]
I'd like bir yer rica ediyorum. [beer yair reedshah aideeyohroom]	check-in desk	kontuar [kohntoo-ahr]
- a window seat.	- Pencere yanından [painshairai yahnendahn]	connecting flight	aktarma uçağı [ahktahrmah ootsha-e]
- an aisle seat.	- Koridor yanından [kohreedohr yahnendahn]	delay	gecikme [gaidsheekmai]
- a seat in the front.	- Önden [ændain]	excess baggage	fazla bagaj [fahzlah bahgahsh]
- a seat in the back.	- Arkadan [ahrkahdahn]	exit flight	çıkış [tshekesh]
- a seat in the middle.	- Ortadan [ohrtahdahn]	flight attendant	uçuş [ootshoosh]
Can I take this as hand luggage?	Bunu el bagajı olarak yanıma alabilir miyim? [boonoo ail bahgahdshe ohlahrahk yahnemah ahlahbeelee_rmeeyeem]	attendant	kabin görevlisi / hostes [kahbeen gøeravleesee / hostais]
Where's gate ...?	Giriş yeri ... nerede? [geerish yairee nairdai]	flying time	uçuş saati [ootshoosh sahtee]
How do I get to the	... nasıl gidebilirim? [nahsel gueedaabeelee- reem]	hand luggage	bagajı [bahgahshe]
- terminal ...?	- Terminale [tairminahlai]	landing	iniş [eeneesh]
- airport?	- Havalimanına [hahvahleemahnenah]	local time	yerel saat [yairail saht]
		locker	bagaj için kilitli göz [bahgahsh eetsheen keeleetlee gøez]
		pilot	pilot [peeloht]
		plane	uçak [ootshahk]
		registration of luggage	bagaj teslimi [bahgahsh taisleemee]
		return flight	dönüş uçuşu [døenysh ootshooshoo]
		security check	güvenlik kontrolü [gyvainleek kontroly]
		stopover	ara durak inişi [ahrhah doorahk eeneeshee]
		suitcase	bavul [bahvool]
		take-off	kalkış [kahlkesh]
		ticket	bilet [beelait]
		travel bag	seyahat çantası [seyahat tshahntahse]